

ARCHITEKTURTAGE

in ganz Österreich

2002

www.architekturtage.at

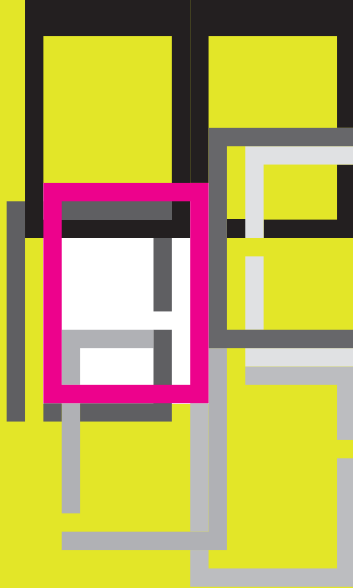
Wien + Niederösterreich in Kooperation mit Bratislava

Viedeň a Dolné Rakúsko v spolupráci s Bratislavou
Vienna and Lower Austria in cooperation with Bratislava

27. und 28. September 2002



Jetzt ist alles offen!



...auf/in/an der schönen blauen Donau

Eine grenzüberschreitende Schiffsreise
von Tulln/Niederösterreich
über Wien nach Bratislava/Slowakei



28. September 2002
...po/v/na krásnom modrom
Dunaji

...on/in/by the lovely blue
Danube

Vorträge und Diskussionen auf dem Schiff,
Führung durch Bratislava, Architekturfest
auf dem Schiff

Prednášky a diskusie na lodi, prehliadka
Bratislavy, záverečná slávnosť na lodi

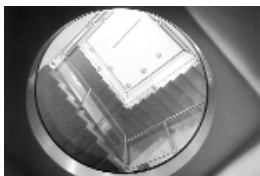
Presentations and discussions on the ship,
tour through Bratislava, concluding party
on the ship

ÖGFA – Österreichische Gesellschaft für Architektur /
ORTE architekturnetzwerk niederösterreich /
Slowakischer Architektenverein SAS

Architektur von innen

Rennen Sie offene Türen ein! 200 Mal in Wien, NÖ und Bratislava.

27./28. September 2002
Architektúra znútra
Architecture from within



Tag der offenen Tür: Bauten und Ateliers
in Wien, NÖ und Bratislava laden ein

Deň otvorených dverí: Pozývajú budovy
a ateliéry vo Viedni, Dolnom Rakúsku
a v Bratislave

Open House: buildings and studios in Vienna,
Lower Austria and Bratislava invite you

Az W – Architekturzentrum Wien

2 aus 365 Architekturtagen im Architekturzentrum Wien

27./28. September 2002
2 z 365 dní architektúry v
Architektonickom centre
Viedeň (Az W)

2 out of 365 architecture days
in the Architekturzentrum
Wien

Ausstellungsführungen, Workshop,
Besichtigungen

Prehliadky výstav, pracovné dielne, návštevy

Tours through the exhibitions, Workshop,
Visits

...auf/in/an der schönen blauen Donau

eine grenzüberschreitende Schiffsreise von Tulln/Niederösterreich über Wien nach Bratislava/Slowakei

Wird die Donau wieder zur überregionalen Hauptschlagader eines mitteleuropäischen Kulturraumes? Kann der Bereich entlang des Flusses durch baukünstlerische und kulturelle Initiativen mit einer Reihe erstklassiger Konzepte wieder aufblühen? Auf dem 500 Personen fassenden Schaufelrad-Dampfer »MS Stadt Wien« und an Zwischenstopps in Wien, Hainburg und Bratislava werden wichtige Themen wie Ufer, Grenzen, Kanten, Differenzen und Zukunft in den Bereichen Architektur, Architekturvermittlung, Landschaftsplanung, Stadtforschung, Regionalplanung, Wirtschaft und Politik erörtert. Die ExpertInnengespräche und Diskussionsrunden sowie Stadtrundgänge und das Architekturtagfest auf dem Schiff sollen die Kommunikation zwischen Stadt und

Land, Ost und West, Fachleuten und Laien stärken und mögliche Zukunftsprojekte fördern.

Die Details entnehmen Sie bitte beiliegendem Programmfolder!

Anmeldung:

ORTE

architekturnetzwerk niederösterreich

T: +43 (0) 2732 78374

office@orte-noe.at

Unkostenbeitrag (inkl. Schifffahrt, Hafengebühren, 2 x Buffet und Party mit Livemusik): ab Tulln 55 €, ab Wien: 50 €
!!! Reisepass nicht vergessen !!!

Architektur von innen

Rennen Sie offene Türen ein! 200 Mal in Wien, Niederösterreich und Bratislava.

In den drei geografisch und historisch eng verbundenen Regionen Wien, Niederösterreich und Bratislava/Slowakei bitten rund 170 Bauwerke und 30 Architekturbüros interessierte Menschen zur Visite. Niederösterreich zeigt 40 der interessantesten Bauten der vergangenen zehn Jahre, Wien ein breites Spektrum vom Kleinhaus bis zum Hochhaus, vom Kindergarten bis zum Kraftwerk, vom Jugendstilbau bis zur Baustelle, die anlässlich der Architekturtag 2002 der Öffentlichkeit zugänglich gemacht werden. Als dritter Gastgeber zeigt der Kooperationspartner Slowakei Wohnbauten, Bankgebäude und Kulturbauten in Bratislava, die nach dem Fall des Eisernen Vorhangs entstanden sind. Außerdem geben ArchitektInnen in

offenen Ateliers einen direkten Einblick in ihre Arbeitsweise.

Die Details entnehmen Sie bitte beiliegendem Programmfolder!

Programminformation und Anmeldung Wien und NÖ:

Österreichische Gesellschaft

für Architektur – ÖGFA

T: +43 (0) 1 / 319 46 15

office@oegfa.at, www.oegfa.at

Programminformation und Anmeldung Bratislava:

Slowakischer Architektenverein SAS

T: +421 (0) 2 54431431, +421 (0) 2 54435177

projekt@internet.sk

2 aus 365 Architekturtag im Architekturzentrum Wien

Unter dem Motto »2 aus 365 Architekturtagen« öffnet das Az W im Rahmen der Architekturtag einem interessierten Publikum und neugierigen ZeitgenossInnen Tür und Tor. Thematische Führungen zu den aktuellen Ausstellungen beleuchten Baukultur von höchster Qualität, Workshops für Kinder ab 6 Jahren bringen den Kleinsten Architektur näher. Erstmals kann der neu eingerichtete Bereich für Archiv und Sammlung unter fachkundiger Anleitung besichtigt werden, in der Bibliothek werden Recherche-Tools erklärt und die Vielfalt der im Az W verfügbaren Architekturpublikationen näher betrachtet.

Die Details entnehmen Sie bitte beiliegendem Programmfolder!

Programminformation:

Az W – Architekturzentrum Wien

Museumsplatz 1 im Museumsquartier

A-1070 Wien

T: +43 (0) 1 / 522 31 15

office@azw.at, www.azw.at



... po/v/na krásnom modrom Dunaji

Hranice prekračujúca plavba loďou z Dolného Rakúska cez Viedeň na Slovensko

Bude Dunaj opäť hlavnou nadregionálnou tepnou stredoeurópskeho kultúrneho priestoru? Môže oblasť pozdĺž tejto rieky prostredníctvom stavebno-kultúrnych iniciatív s radom prvotriednych konceptov znovu rozkvitnúť?

Na lopatkovom parníku "MS Stadt Wien" s kapacitou 500 osôb a na zastávkach v Viedni, Hainburgu a v Bratislave budú prerokované dôležité témy ako brehy, hranice, hrany, rozdiely a budúcnosť v oblasti architektúry, sprostredkovania architektúry, územného plánovania, výskumu mesta, regionálneho plánovania, hospodárstva a politiky. Rozhovory s expertmi/kami a diskusné kruhy ako aj prehliadky miest a záverečná slávnosť

na lodi majú posilniť komunikáciu medzi mestom a vidiekom, východom a západom, odborníkmi a laikmi a podporiť možné budúce projekty.

Podrobnosti nájdete v priloženom programe!

Prihlasovanie:

ORTE
architekturturnetzwerk niederösterreich
T: +43 (0) 2732 / 78374
office@orte-noe.at
Poplatok (vrátane plavby loďou, prístavných poplatkov, raňajšieho a večerného bufetu, slávnosti so živou hudbou):
z Tullnu: 55 €, z Viedne: 50 €

Architektúra znútra

Vojdite do otvorených dverí. 200 krát vo Viedni, Dolnom Rakúsku a v Bratislave.

170 stavieb a 30 architektonických kancelárií v troch geograficky a historicky príbuzných regiónoch, vo Viedni, Dolnom Rakúsku a v Bratislave pozýva všetkých záujemcov na návštevu. 40 pozoruhodných stavieb ostatných desiatich rokov predstaví Dolné Rakúsko. Viedeň sprístupní verejnosti v rámci Dní architektúry 2002 široké spektrum stavieb, od domčeka po vežiak, od škôlky po elektriáreň, od secesnej budovy po nedokončenú stavbu. Ako tretí hosťiteľ predstaví spolupracujúci partner Slovensko stavby, ktoré vznikli po páde železnej opony. Okrem toho ponúkajú architekti a architektky v otvorených ateliéroch priamy pohľad na ich spôsob práce.

Podrobnosti nájdete v priloženom programe!

Prihlasovanie Bratislava:

Spolok architektov Slovenska SAS
T: +421 (0) 2 54431431, +421 (0) 2 54435177
projekt@internet.sk

Prihlasovanie Viedeň, Dolné Rakúsko (kde nie je uvedené inak):

Österreichische Gesellschaft für Architektur – ÖGFA
T: +43 (0) 1 319 46 15
office@oegfa.at, www.oegfa.at

2 z 365 dní architektúry v Architektonickom centre Viedeň (Az W)

Architektonické centrum Viedeň (Az W) otvára pod mottom "2 z 365 dní" dvere a bránu pre zvedavé publikum. Stavebnú kultúru najvyššej kvality osvetlia tematické prehliadky aktuálnych výstav. Najmenším priblížia architektúru pracovné dielne pre deti od 6 rokov. Pod odborným vedením bude po prvý raz možné navštíviť novo zriadenú časť pre archív a zbierky. Nástroje rešerší a architektonické publikácie, ktoré má Az W k dispozícii predstavujú v knižnici.

Podrobnosti nájdete v priloženom programe!

Informácie:

Az W – Architekturzentrum Wien
Museumsplatz 1 im Museumsquartier
A-1070 Wien
T: +43 (0) 1 / 522 31 15
office@azw.at, www.azw.at

...on/in/by the lovely blue Danube

A border-crossing ship journey from Lower Austria through Vienna to Slovakia

Will the Danube again become the trans-regional main artery of Central European culture? Can the area along the river be brought back to life through first class architectural initiatives? Important topics such as edges, borders, shores, differences and the future of architecture, management of architecture, landscape architecture, city and regional planning, economics and politics will be discussed on the 500 person paddle-wheeled steamboat "MS Stadt Wien" at and between stops in Vienna, Hainburg and Bratislava. The presentations and discussions, as well as the city tours and concluding party should facilitate communication between city and country, East and West, experts and laymen – furthering possible future projects.

Please check enclosed program folder for details!

Registration:
ORTE
architekturNetzwerk niederösterreich
T: +43 (0) 2732 / 78374
office@orte-noe.at
Fee (including ship, harbour fees,
2 buffets and a party with live music):
from Tulln 55 €,
from Vienna 50 €
Don't forget your passport!

Architecture from within

Run Indoors 200x in Vienna, Lower Austria and Bratislava

In the historically and geographically linked regions of Vienna, Lower Austria and Bratislava around 170 buildings and 30 architecture studios will be opened to a curious public. During the Architekturtage 2002, Lower Austria will present 40 of its most interesting constructions from the past 10 years. Vienna will open a broad spectrum of its buildings ranging from the small to the skyscraper, from Kindergarten to Kraftwerk, from Jugendstil construction to construction site. As the third host, Slovakia will present buildings which have been built since the fall of the Iron Curtain. In addition, architects will offer a behind the scenes glimpse into their working methods.

Please check enclosed program folder for details!

Registration and info Vienna and Lower Austria (where otherwise not specified):
Österreichische Gesellschaft für
Architektur – ÖGFA,
T: +43 (0) 1 319 46 15
office@oegfa.at, www.oegfa.at

Registration Bratislava:
Slovakian Architects Collective SAS
T: +421 (0) 2 54431431, +421 (0) 2 54435177
project@internet.sk

2 out of 365 Architecture Days in the Architekturzentrums Wien

With the motto of 2 out of 365 architecture days, the Architekturzentrums Wien (Az W) will open its doors to the curious public. Thematic tours of the current exhibitions display architecture of the highest quality. Workshops for children 6 years and up will bring them the world of architecture closer. For the first time, it will be possible to view the newly installed archive and collection under expert guidance. While in the library,

research tools and the multiplicity of publications available in the Az W will be more closely explored.

Please check enclosed program folder for details!

Information:
Az W – Architekturzentrums Wien
Museumsplatz 1 im Museumsquartier
A-1070 Wien
T: +43 (0) 1 / 522 31 15
office@azw.at, www.azw.at

Special thanks to the city council of Vienna:



Magistratsabteilung 19
Architektur und Stadtgestaltung

Magistratsabteilung 19
Architektur und Stadtgestaltung



Magistratsabteilung 19
Architektur und Stadtgestaltung